



U-Charlotte Maxeke owesifazane oyiqhawekazi

Glanice Mmantshabi Masilo

Vusi Malindi



Le ndaba ixoxa ngo-Charlotte Maxeke.

Ngonyaka we-1901, waba ngowesifazane wokuqala omnyama ukuthola iziqu saseNyuvesi.

U-Charlotte Maxeke wayeyisishosho, isifundiswa kanye nomholi wezenkolo.

Le ncwadi ibungaza umkhosi wempilo yakhe.



UKhanyisa noNthuseng bahamba ngezinyawo bavela esikoleni.

Liyashisa ilanga. Ngesikhathi bedlula ngasesibhedlela, bakhetha ukuphumula emthunzini lapho endaweni okuma kuyo amabhasi ngaphandle kwesango lasesibhedlela.

Lesi sibhedlela yi-Charlotte Maxeke Johannesburg Academic Hospital.



“Hhayi bo! Ngabe uyazi ukuthi wayengubani u-Charlotte Maxeke, nokuthi kungani lesi sibhedlela sibizwa ngegama lakhe?” uKhanyisa ubuza umngani wakhe.

UNthuseng uyaphendula, “Yize sengidlule kaningi lapha, angikaze ngicabange ngalokho kuze kube manje.”



Omunye umfundi wadlula la mantombazana esaxoxa.
Ufunda iSayensi yezempilo eNyuvesi iWitwatersrand.

“Nginganitshela ukuthi u-Charlotte wayengubani,”
kusho uBusisiwe, umfundi.



“U-Charlotte Makgomo Manny wazalwa ngeminyaka yawo 1870,” kuqala uBusisiwe.

“Habe, iminyaka eyikhulu namashumi amahlanu edlule!” kubabaza uKhanyisa.

“Yebo, futhi okubhalwe phansi mayelana nokuthi wazalwa nini nokuthi kuphi kwehlukile. Abanye bathi wazalelwa eMpumalanga Kapa kanti abanye bathi wazalelwa eLimpopo,” kuqhubeka uBusisiwe.



“U-Charlotte wayefunda esikoleni samamishini aphumelela kuso ngemiphumela emihle kakhulu. Wayehamba phambili kakhulu kwizilimi neZibalo. Wayekwazi ukubhala ngesiXhosa, isiDashi, nangesiNgisi.”

“U-Charlotte waqeda amabanga akhe ezemfundo aphezulu ngokushesha kunezingane eziningi,” kuphumula uBusi.

“U-Charlotte onenhlanhla,” kusho uNthuseng. “U-Charlotte ohlakaniphile,” kusho uKhanyisa.



"U-Charlotte wayehlakaniphe kakhulu. Wayecula nangephimbo elimnandi," kusho uBusisiwe.

"Emuva kokutholwa kwamadayimani eNingizimu Afrika, umndeni ka-Charlotte wathuthela e-Kimberley, eNyakatho Kapa.

"Wasebenza njengothisha futhi ecula nekwaya i-*African Jubilee Choir*."



"U-Charlotte wavakashela eNgilandi ne-*African Jubilee choir*. Baculela abantu ababaluleke kakhulu e-London base beya naseMelika," kuqhubeka uBusisiwe.

"U-Charlotte wathola umfundaze wokuyofunda kwiNyuvesi i-Wilberforce eMelika. Kwakuyinyuvesi yokuqala eyasungulwa ngabantu abansundu baseMelika.



"Ngesikhathi efunda, u-Charlotte waba ngusopolitiki. Waqala ukuhambela izinkulumo zamalungelo abesifazane. Wayefunda nesihlabani esibalulekile se-*Pan African* esasibizwa u-W.E. Du Bois. Wayephinde asebenze nasesontweni lakhe.

Enyuvesi yaseWilberforce, yilapho ahlangana khona nomyeni wakhe u-Marshall Maxeke."



"U-Charlotte no-Marshall babuyela eNingizimu Afrika bazosebenza njengezithunywa zevangeli. Babefuna ukwenza isiqiniseko sokuthi zonke izingane zithola imfundo esezingeni eliphezulu.

Isonto labasiza ukusungula isikole sezingane ezinsundu zaseNingizimu Afrika eGoli. Basiqamba lesikole bathi yi-*Wilberforce Institute*."



"U-Charlotte wabhekana nezimo zenhlalakahle ezazithinta abesifazane abansundu. Wayephinde abambe iqhaza nakwezinye izinhlangano zabesifazane ezixube izinhlanga.

Wasiza ukuhlela imibhikisho eyayiphambene nemithetho yababezophatha izwe. Wayebamba iqhaza emibhikishweni yabasebenzi.

Wayengumholi wesonto, enguthisha, umbhali, nesishoshowu sezepolitiki. Wayevelele."



UBusisiwe uyaphetha, “Ngifunde ngo-Charlotte Maxeke ngoba ngize kulesi sibhedlela. Besibizwa nge-*Johannesburg Hospital* kodwa ngonyaka wezi-2008 sabuye saqanjwa kabusha nge-*Charlotte Maxeke Hospital*.”

“Ungowesifazane obaluleke kakhulu kumlando wethu,” kusho uKhanyisa.

“Kufanele basifundise ngaye esikoleni!” kusho uNthuseng.



UBusisiwe wavumelana namantombazana wase ethi,
"Nizosala kahle, sekufanele ngiye egumbini lokufunda manje.

"Siyabonga kakhulu ngokusabela lolu lwazi! Sizohlala simkhumbula uMama u-Charlotte Dokotela Maxeke, kusho uKhanyisa.

"Ningakhohlwa ukuthi abesifazane abansundu banamandla! Sizobonana enyuvesi!" kusho uBusisiwe.

—Imibuzo

1. Wazalelwa kuphi u-Charlotte?
2. Wafunda kusiphi isikole?
3. Wayeculela yiphi ikhwaya?
4. Sasibizwa ngaliphi igama isibhedlela esisiqanjwe ngaye?
5. Washada nobani u-Charlotte Makgomo Manya?
6. Kungani u-Charlotte Maxeke ebalulekile kumlando wethu?
7. U-Charlotte Maxeke wawabonisa kanjani amandla akhe?
8. Kungani ngezinye izikhathi abantu bebhikisha?

—Izincwadi ezikulolu chungechunge

- U-Andile Mji
- U-Asnath Mahapa
- UBongani Mayosi
- UCharlotte Maxeke
- UMmantsane Moche Diale
- UMulalo Doyoyo
- UTebello Nyokong
- UTshilidzi Marwala

Lendaba ibhalwe ngolimi lweseTswana
njengenye yezinsiza zokufunda zeprojekthi
yeZenex Ulwazi Lwethu ngonyaka wezi-2020.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have been quality assured and approved by DBE.

Your attribution should include the following:

Title: U-Charlotte Maxeke owesifazane oyiqhawekazi

Author/s: Glanice Mmantshabi Masilo

Translator/s: Zanele Ndlovu

Illustrator/s: Vusi Malindi

Assurer/s: Zanele Zuma

Language: isiZulu



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

